



РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ

НА ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

г.Ушуая (Аргентина), 2-3 декабря 1998 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Повестка дня.....	2
2. Список решений	3
3. Решения, принятые Советом	5
4. Список участников.....	24

1. ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Доклад Генерального секретаря
3. Сообщение Председателя
4. Общая программа работы Организации на период 1998-1999 гг.
5. Административные, финансовые и уставные вопросы:
 - a) Доклад Бюджетно-финансового комитета
 - b) Доклад Генерального секретаря
 - c) Применение Статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу
 - d) Пересмотр шкалы взносов государств-членов
6. Основные направления подготовки проекта программы работы и бюджета на период 2000-2001 гг. – обсуждение концепции и выбор порядка его разработки
7. Присоединившиеся члены - Деловой совет ВТО
 - a) Доклад Председателя
 - b) Доклад Подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов
8. Выборы должностных лиц Совета на 1999 год
9. Выбор страны, которой будет поручено официальное проведение Всемирного дня туризма в 1999 году
10. Место и даты проведения шестидесятой сессии Исполнительного совета
11. Рассмотрение и принятие проектов решений пятьдесят девятой сессии Совета

2. СПИСОК РЕШЕНИЙ

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
1(LIX)	Утверждение повестки дня	5
2(LIX)	Доклад Генерального секретаря	5
3(LIX)	Сообщение Председателя	6
4(LIX)	Общая программа работы Организации на период 1998-1999 гг.	7
5(LIX)	Административные, финансовые и уставные вопросы b) Доклад Генерального секретаря.....	9
6(LIX)	Административные, финансовые и уставные вопросы c) Применение положений Статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу	10
7(LIX)	Административные, финансовые и уставные вопросы d) Пересмотр шкалы взносов государств-членов	12
8(LIX)	Основные направления подготовки проекта программы работы и бюджета на период 2000-2001 гг. - обсуждение концепции и выбор порядка его разработки.....	14

<u>Номер решения</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
9(LIX)	Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО а) Доклад Председателя.....	16
10(LIX)	Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО б) Доклад подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов.....	17
11(LIX)	Выборы должностных лиц Совета на 1999 год.....	18
12(LIX)	Выбор страны, которой будет поручено официальное проведение Всемирного дня туризма в 1999 году	19
13(LIX)	Место и даты проведения шестидесятой сессии Совета	20
14(LIX)	Выражение благодарности принимающей стране.....	21
15(LIX)	Декларация по туризму в Антарктике	21

3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ

CE/DEC/1(LIX)

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня
(документы CE/59/1 prov. и CE/59/1 prov.annot.)

Исполнительный совет

Утверждает повестку дня своей пятьдесят девятой сессии.

.....

CE/DEC/2(LIX)

Доклад Генерального секретаря

Пункт 2 повестки дня
(документ CE/59/2)

Исполнительный совет,

Приняв к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем,

1. Благодарит его за этот доклад и за содержащуюся в нем информацию, посвященную тенденциям развития мирового туризма;
2. Предлагает Генеральному секретарю продолжить предложенный им курс на достижение прогресса в макроэкономическом измерении туризма, что представляет собой важное направление в текущей программе работы;
3. Поддерживает подход Секретариата к подготовке очередных программ работы и бюджета, а также этического кодекса туризма;
4. Выражает пожелание, чтобы предложения о реформе формулы расчета членских взносов были доработаны в духе эффективности, солидарности и справедливости и в сотрудничестве с Бюджетно-финансовым комитетом;

5. Приветствует прогресс, достигнутый в деле диверсификации ресурсов Организации и в реализации в рамках Организации стратегии государственно-частного партнерства; и предлагает Генеральному секретарю и далее действовать в этом направлении;
 6. Присоединяется к тем теплым словам признательности, которые Генеральный секретарь высказал в адрес Секретаря по туризму Аргентины г-на Франсиско Майорги, принимающего данную сессию Исполнительного совета;
 7. Выражает свое удовлетворение в связи с тем, что на данной сессии Совета, в связи с местом ее проведения и тематикой связанных с ней технических визитов и заседаний, ведущее место занял вопрос устойчивого развития туризма и бережного отношения к окружающей среде при развитии туризма в антарктических районах, которое, по мнению Совета, должно быть постепенным, ограниченным и ответственным в духе Договора 1959 года, который определяет будущее этого континента.
-

CE/DEC/3(LIX)

Сообщение Председателя

Пункт 3 повестки дня
(документ CE/59/3)

Исполнительный совет,

Заслушав сообщение своего Председателя,

1. Поздравляет его в связи с его инициативой представлять на каждой сессии Совета мнения и взгляды Председателя;
2. Благодарит его за его предложения, направленные на более активное привлечение членов Организации к работе Совета;
3. Выражает согласие с представленными им аргументами относительно стимулирования формирования государственно-частного партнерства с учетом межправительственного статуса Организации;

4. Выражает согласие с мнением Председателя о необходимости установления эффективного партнерства с другими международными организациями, заинтересованными в развитии туризма, и с его видением решающей и центральной роли ВТО в этой области в будущем.
-

CE/DEC/4(LIX)

Общая программа работы Организации на период 1998-1999 гг.

Пункт 4 повестки дня
(документ CE/59/4)

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря о выполнении общей программы работы Организации на период 1998-1999 гг.,

1. Принимает к сведению эволюцию деятельности в области технического сотрудничества, как в мировом масштабе, так и по регионам, а также результаты миссий на места и выполнения проектов по состоянию на 30 сентября 1998 года;
2. Выражает свою озабоченность в связи с низким уровнем финансовых ресурсов, которые выделяются для проектов технического сотрудничества, выполняемых в настоящее время в ВТО, несмотря на увеличение их числа, и отмечает с интересом новые проекты, выполнение которых должно начаться в первые месяцы 1999 года ;
3. Отмечает Генерального секретаря за установление новых связей сотрудничества с Группой Всемирного банка и другими финансовыми учреждениями, заинтересованными в развитии туризма, и предлагает ему продолжить его усилия по диверсификации финансовых ресурсов Организации для выполнения проектов технического сотрудничества;
4. Принимает к сведению создание и функционирование в Андорре Фонда «Темис» по обеспечению качества и эффективности образования и профессиональной подготовке в области туризма и благодарит Правительство Андорры за поддержку;

5. Отмечает с интересом прогресс, достигнутый в деле разработки и практического применения различных учебных инструментов, предусмотренных в программе, особенно, подготовку первого экзамена «ГТАТ» по туристской политике и стратегии, применение методологии «TEDQUAL» к специальным исследованиям качества туристского образования и профессиональной подготовки, а также новый курс по международной туристской политике, который был организован в рамках второго цикла Практикума 1998 года для сотрудников национальных туристских администраций;
 6. Принимает к сведению результаты Международной конференции по устойчивому туризму в малых островных развивающихся государствах и на других островах, которая проходила в октябре 1998 года на о.Лансароте, а также других различных конференций и семинаров, которые организовала или в работе которых приняла участие ВТО в рамках своей программы «Окружающая среда, планирование и финансирование»;
 7. Отмечат с интересом подготовку к проведению в апреле 1999 года заседания Комиссии ООН по устойчивому развитию и порукает Генеральному секретарю принять необходимые меры с целью обеспечения максимально скоординированного участия национальных туристских администраций государств-членов в этом авторитетном заседании;
 8. Отмечает с интересом прогресс, достигнутый в подготовке ко Всемирной конференции по измерению экономического воздействия туризма, которая будет проходить в г.Ницце в июне 1999 года, и благодарит Правительство Мексики за организацию с этой целью у себя в стране подготовительного заседания;
 9. Выражает свое удовлетворение в связи с консенсусом, который достигнут в отношении проекта вспомогательных счетов для туризма, разработанных под руководством ВТО;
 10. Предлагает Генеральному секретарю, в контексте деятельности по подготовке к 2000 году, расширять отношения с другими межправительственными организациями в Европе и в мире в целом, проявляющими интерес к развитию туризма, с целью уточнения их роли и расширения их сотрудничества с ВТО;
 11. Утверждает доклад о выполнении общей программы работы Организации на период 1998-1999 гг.
-

CE/DEC/5(LIX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

в) Доклад Генерального секретаря

Пункт 5 b) повестки дня
(документы CE/59/5 b) и CE/59/5 a) I)

Исполнительный совет,

Имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря,

Заслушав сообщения Секретариата и рассмотрев доклад Бюджетно-финансового комитета,

1. Принимает к сведению сумму взносов, полученных за текущий год, и сумму собранных задолженностей за предыдущие годы;
2. Отмечает, что в соответствии с резолюцией 369(XII) поддерживается равновесие между бюджетными доходами и расходами;

Будучи проинформированным о пересмотре шкалы окладов, применимой к сотрудникам категории общей службы в Мадриде и имеющей обратную силу с 1 апреля 1998 года, в соответствии со сведениями, которые передала Комиссия по международной гражданской службе (КМГС),

3. Утверждает эти изменения, которые Генеральный секретарь применяет на временной основе в соответствии с правилом 33.1 Правил персонала;
4. Принимает к сведению представленную Генеральным секретарем информацию о введении 1 января 1999 года евро в качестве валюты Европейского союза;
5. Одобрять меры, которые примет Секретариат, в силу их соответствия рекомендациям Европейского союза и мерам, которые приняли другие организации системы ООН со штаб-квартирами в Европе;

Отметив информацию, касающуюся жилищного пособия, которое подлежит выплате неместным сотрудникам общей системы ООН,

6. Просит Генерального секретаря обеспечить применение в ВТО правил системы ООН к своим сотрудникам для того, чтобы обеспечить равенство их условий с сотрудниками других организаций этой системы, хотя на данном этапе и не выплачивается никакого жилищного пособия;

Будучи проинформированным, что в общей системе отсутствуют положения о выделении жилищных пособий своим высшим руководителям, но что при этом организации в каждом случае принимают решение в индивидуальном порядке,

7. Постановляет:

- a) увеличить, начиная с 1 декабря 1998 года, до 3.000 долл.США размер жилищного пособия для Генерального секретаря, с учетом роста в Мадриде арендной платы за жилье;
- b) предоставить начиная с той же даты аналогичное пособие заместителю Генерального секретаря в размере 50% суммы пособия Генерального секретаря;

8. Рекомендует Ассамблее принять в будущем специальные положения, позволяющие корректировать эти пособия на основе вышеуказанного доклада Бюджетно-финансового комитета, не позднее чем к следующим выборам Генерального секретаря.

.....
CE/DEC/6(LIX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

**b) Применение положений Статьи 34 Устава и параграфа 13
Финансовых правил, прилагаемых к Уставу**

Пункт 5 с) повестки дня
(документы CE/59/5 с) и CE/59/5 а) I)

Исполнительный совет,

Отмечая, что положения статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, применяются к двадцати пяти Действительным членам и сорока девяти Присоединившимся членам,

1. Отмечает с удовлетворением, что Действительный член **ГРУЗИЯ** сократила свои задолженности до суммы, которая меньше ее взносов за последние два года, и в этой связи на нее более не распространяются положения 13 Финансовых правил;
2. Призывает остальных членов, на которых распространяются эти положения, выполнить свои обязательства, предложив в случае необходимости выплату своих задолженностей в рассрочку;

Принимая к сведению представленную **КАМБОДЖЕЙ** просьбу об аннуляции ее долга, приходящегося на период 1976-1992 гг.,

Учитывая, что в юридических документах отсутствуют положения, освобождающие от уплаты взносов,

3. Считает однако, что долг, накопленный Камбоджей в период 1976-1992 гг., связан с «обстоятельствами, находившимися вне контроля» правительства этой страны, в контексте параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, и рекомендует Генеральной ассамблее позволить Камбодже осуществлять свои права члена Организации;
4. Просит Генерального секретаря предложить Камбодже погасить свои долги в рассрочку и представить план платежей, который Исполнительный совет должен получить непосредственно перед тринадцатой сессией Генеральной ассамблеи;
5. Принимает к сведению выход **ГРЕНАДЫ** из Организации, который вступит в силу в феврале 1999 года;

Будучи проинформированным о членах, в отношении которых временно приостановлено действие статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу,

6. Постановляет:
 - а) продолжить временное приостановление положений параграфа 13 по отношению к **ЛАОССКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ, ПЕРУ и САЛЬВАДОРУ**, в силу того, что они до настоящего времени выполнили свои обязательства; к **БУРКИНА-ФАСО, ГВИНЕЕ-БИСАУ, ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ КОНГО, ЙЕМЕНУ и КОСТА-РИКЕ**, которые частично выполнили свои обязательства; к **ИРАКУ**, учитывая особые обстоятельства этой страны, а также по отношению к Присоединившемуся члену Iraq Airways;

- b) вновь применять положения параграфа 13 к **ГВИНЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ, СЕНЕГАЛУ и СУДАНУ** начиная с 1 января 1999 года, если к этой дате они не примут меры по изменению сложившейся ситуации;
7. Просит Генерального секретаря собирать информацию о льготных мерах, которые может принимать международное сообщество и, в частности, международные организации для помощи **НИКАРАГУА** и другим странам, пострадавшим от урагана «Митч»;
8. Поручает Генеральному секретарю проинформировать Совет на его шестидесятой сессии о результатах его переговоров для того, чтобы иметь возможность принять решение о сохранении или прекращении временного неприменения положений параграфа 13, и просит его продолжать контакты с соответствующими членами с целью согласования с ними планов выплаты в рассрочку их задолженностей по взносам.
-

CE/DEC/7(LIX)

Административные, финансовые и уставные вопросы

d) Пересмотр шкалы взносов государств-членов

Пункт 5 d) повестки дня
(документы CE/59/5 d), CE/59/5 d) Add.1, CE/59/5 d) Add.1 Corr.1,
CE/59/5 a) II и CE/59/5 a) II Add.1)

Исполнительный совет,

Учитывая указания, которые он дал на своей пятьдесят восьмой сессии, возобновить пересмотр формулы для расчета взносов государств-членов, при необходимости привлекая внешних консультантов, и проинформировать Совет, через Бюджетно-финансовый комитет, о результатах этой работы,

Приняв к сведению информацию о пересмотре шкалы расчета взносов государств-членов, содержащуюся в документах CE/59/5 d) и CE/59/5 d) Add.1,

Приняв также к сведению доклад Бюджетно-финансового комитета, в основе которого лежит, в частности, «Доклад специальной группы по пересмотру шкалы взносов государств-членов», и заслушав разъяснения Секретариата,

1. Постановляет рекомендовать Генеральной ассамблее, с учетом результатов

исследований, упомянутых ниже в п.2:

a) Максимальная и минимальная доли

что максимальная доля какого-либо государства-члена сохраняется на уровне 5,0000%, если его доля в мировом валовом национальном продукте (ВНП) превышает 20%, и 3,2000% для любого другого государства-члена в первой группе стран с самой высокой платежеспособностью;

что минимальная доля какого-либо государства-члена устанавливается на уровне 0,2000%, что представляет собой соотношение 1:25 между самым высоким и самым низким взносом;

что нет необходимости корректировать взносы государств-членов с малочисленным населением в связи с применением порога, установленного в предыдущем пункте;

b) Платежеспособность

что валовой национальный продукт (ВНП), скорректированный с учетом выплаты капитала иностранного долга стран, должен стать одним из экономических факторов, учитываемых вместо национального дохода при расчете платежеспособности государств-членов;

c) Весовые коэффициенты

что к каждому из факторов необходимо применять соотношение ВНП=70%, ВНП на душу населения=10% и поступления от туризма (ПТ)=20%;

d) Переходный механизм

что в изменениях, которые будут приняты для расчета шкалы взносов, необходимо предусмотреть переходный механизм, ограничивающий предел повышения или понижения процентных долей, подлежащих уплате некоторыми государствами-членами, на уровне 15%;

2. Просит Генерального секретаря представить на следующую сессию Совета исследования об относительных преимуществах и недостатках гипотез, содержащихся в приложениях I, II и III к документу CE/59/5 а) II, не упуская при этом из виду возможность использования в долгосрочном плане непрерывной шкалы взносов, как это имеет место в настоящее время в большинстве международных организаций;

3. Постановляет, что в случае сохранения шкалы взносов, основанной на группах, Генеральный секретарь перед началом каждого финансового периода должен анализировать предлагаемую шкалу с учетом возможных изменений в членском составе и предлагать в случае необходимости надлежащие поправки;
4. Постановляет также предложить Генеральной ассамблее, чтобы процентная доля, используемая для расчета взноса Ассоциированных членов, была на 10% ниже минимального взноса государств-членов.

.....
CE/DEC/8(LIX)

**Основные направления подготовки проекта программы работы
и бюджета на период 2000-2001 гг.:**
обсуждение концепции и определение порядка его разработки

Пункт 6 повестки дня
(документы CE/59/6 и CE/59/6 Add.1)

Исполнительный совет,

Рассмотрев представленные Генеральным секретарем основные направления подготовки проекта программы работы и бюджета на период 2000-2001 гг., результаты консультаций Генерального секретаря с Руководящим форумом Делового совета и со Стратегической группой, соответствующие предложения членов и рекомендации, которые Технический комитет по программе и координации сформулировал на своем семнадцатом заседании, проведенном 1 декабря 1998 года,

Проведя дискуссию по общим направлениям будущей программы,

Принимая во внимание, что выбранные варианты для будущей программы работы являются новым и важным шагом в формировании стратегии партнерства между государственным и частным секторами в рамках Организации, в соответствии с рекомендациями Генеральной ассамблеи, принятыми на ее двенадцатой сессии,

1. Одобрят программные принципы, предложенные Генеральным секретарем, а также основные цели программы Организации на двухлетний период 2000-2001 гг.;
2. Призывает Генерального секретаря выбрать для будущей программы работы такие приоритетные направления, как специализированные исследования рынка, которые вызывают интерес у всего коллектива членов Организации из состава как государственного, так и частного секторов;

3. Постановляет, что проект программы, который должен подготовить Генеральный секретарь, будет состоять из следующих 7 разделов:
- сотрудничество в целях развития (увязка помощи на цели развития с инвестициями и финансированием, а также обеспечение сотрудничества между различными уровнями туристских администраций и региональными программами и планами действий);
 - развитие людских ресурсов;
 - окружающая среда и планирование;
 - качество развития туризма;
 - статистика и экономическое измерение туризма;
 - исследования, маркетинг и продвижение туризма;
 - коммуникации, публикации и документация.
4. Просит членов, которые хотят, чтобы их предложения были приняты во внимание, направить их Генеральному секретарю не позднее 31 января 1999 года;
5. Предлагает всем специализированным техническим комитетам и специальным рабочим группам, региональным комиссиям и Деловому совету как можно скорее внести свой вклад в подготовку подробного проекта программы работы, который должен подготовить Генеральный секретарь;
5. Одобрят предложения Генерального секретаря, нацеленные на реформирование Комитета по программе во исполнение резолюции 364(XII) Генеральной ассамблеи и в соответствии с рекомендациями Технического комитета по программе и координации;
7. Просит расширенный Комитет по программе, в соответствии с правилом 9.3 Правил процедуры Совета, вновь провести свое заседание в первой половине 1999 года для изучения проекта общей программы работы на 2000-2001 гг. до того, как он будет представлен Бюджетно-финансовому комитету и Совету на его шестидесятой сессии.
-

CE/DEC/9(LIX)

Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО**а) Доклад Председателя**

Пункт 7 а) повестки дня
(документы CE/59/7 а), CE/59/7 а) Add.1 и CE/59/7 а) Add.2)

Исполнительный совет,

Заслушав доклад Председателя Делового совета ВТО - Присоединившихся членов, о деятельности Делового совета ВТО в контексте своей программы работы на 1998-1999 гг.,

1. Благодарит Председателя за его доклад;
 2. Выражает свое удовлетворение в отношении выполненных мероприятий;
 3. Выражает мнение, что выводы и предложения «Руководящего форума советников» Делового совета ВТО являются исключительно ценными для ориентации новой программы работы и приветствует реализацию новых целенаправленных услуг, отвечающих потребностям частного сектора;
 4. С удовлетворением отмечает, что в результате проведения совместного заседания Группы советников Делового совета ВТО и различных учреждений Всемирного банка под председательством Президента всемирного банка и Генерального секретаря Организации открылись новые возможности для сотрудничества с Группой Всемирного банка;
 5. Принимает к сведению увеличение ресурсов, выделенных Деловому совету ВТО в период после проведения предыдущей сессии Исполнительного совета, и призывает всех членов Организации, следуя примеру Правительства Испании, внести свой вклад в эту деятельность;
 6. Приветствует продолжающуюся тенденцию на увеличение числа кандидатур на вступление в Присоединившиеся члены Организации;
 7. Приветствует основные решения, принятые на последнем заседании Правления Делового совета ВТО, которое прошло в Лондоне (Великобритания) 16 ноября 1998 года.
-

CE/DEC/10(LIX)

Присоединившиеся члены – Деловой совет ВТО**в) Доклад подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов**

Пункт 7 в) повестки дня
(документ CE/59/7 в))

Исполнительный совет,

Изучив доклад своего подкомитета по рассмотрению кандидатур в членский состав Организации в качестве Присоединившихся членов, который провел свое заседание 2 декабря 1998 года,

1. Одобрять рекомендации подкомитета;
2. Постановляет представить на тринадцатую сессию Генеральной ассамблеи следующие кандидатуры в Присоединившиеся члены:
 - а) Полностью оформленные заявления
 1. Корпорация Академсервис (Российская Федерация)
 2. Agencia de Promoción Turística de la Diputación de Barcelona (Испания)
 3. Barrington International Hospitality Inc. (США)
 4. Bright Focus Co. for Tourism Services and Investment (Ливийская Арабская Джамахирия)
 5. Bureau Veritas Ecuador S.A. (Эквадор)
 6. Cámara Provincial de Turismo del Guayas (Эквадор)
 7. Doxa – Istituto per le Ricerche Statistiche E l'Analisi dell'Opinione Pubblica (Италия)
 8. Egyptian Hotel Association (Египет)
 9. Hebra, Promoción e Inversiones, S.A. Unipersonal (Испания)
 10. Federturismo/ Confindustria (Италия)
 11. INATEL – Instituto Nacional Aproveitamento Tempos Livres dos Trabalhadores (Португалия)
 12. Международный институт гостиничного менеджмента и туризма (Российская Федерация)
 13. Киевский институт туризма, экономики и права (Украина)
 14. Nouvelle association pour la formation hôtelière et touristique (AMFORHT)
 15. Thomas Cook (Индия) Limited

16. University of Guam - International Tourism Program (United States of America)
17. Winzrik Tourism Services Co. (Ливийская Арабская Джамахирия)

b) Учебные центры ВТО

1. James Cook University - School of Business (Tourism Program) (Австралия)
2. University of Hawaii at Manoa - School of Travel Industry Management (США)

Эти два учебных заведения подали заявления о приеме в члены и с 1 января 1998 года стали “де факто” Присоединившимися членами.

c) Заявления, которые будут представлены подкомитету при получении необходимой документации:

1. Agencia de Promoción Turística de la Diputación de Barcelona (Испания)
2. Cape Metropolitan Tourism (Южная Африка)
3. Federation of Hotel & Restaurant Associations of India (Индия)
4. Grupo Viajes Marsans (Испания)
2. Hebra, Promoción e Inversiones, S.A. Unipersonal (Испания)
3. International Tourism Institute (Швейцария)
4. Municipio de San Juan - Departamento de Desarrollo Económico y Turismo (Пуэрто-Рико)
5. Pro-Margarita - Fondo de Inversión Turística (Венесуэла)
6. Trav-L-World (США)
7. University of Guam - International Tourism Program (США)
8. World Trade Centres Association

Что касается кандидатуры *Municipio de San Juan – Departamento de Desarrollo Económico y Turismo (Пуэрто-Рико)*, будет уточнено, соответствует ли она определению Присоединившегося члена .

.....
CE/DEC/11(LIX)

Выборы должностных лиц Совета на 1999 год

Пункт 8 повестки дня
(документ CE/59/8)

Исполнительный совет,

Учитывая положения правила 5 своих Правил процедуры,

1. Избирает Шри-Ланку в качестве Председателя Совета на 1999 год;
 2. Выражает особую признательность г-ну Витору Кабрита Нето – Государственному секретарю по туризму Португалии, который прекрасно и с самоотдачей выполнял функции Председателя Совета в 1998 году и благодаря бескорыстности которого стало возможным назначить Председателя Совета на 1999 год в атмосфере консенсуса и солидарности;
 3. Назначает Аргентину на пост первого вице-председателя и Филиппины на пост второго вице-председателя;
 4. Просит Действительных членов, избранным на посты Председателя и вице-председателей, назначить своих представителей для выполнения этих обязанностей.
-

CE/DEC/12(LIX)

**Выбор страны, которой будет поручено официальное
проведение Всемирного дня туризма в 1999 году**

Пункт 9 повестки дня
(документы CE/59/9 и CE/59/9 Add.1)

Исполнительный совет,

Напоминая, что в своей резолюции 376(XII), принятой на ее двенадцатой сессии (г.Стамбул, октябрь 1997 г.), Генеральная ассамблея по рекомендации Исполнительного совета выбрала для Всемирного дня туризма в 1999 году следующую тему: *«Туризм – сохранение мирового наследия для нового тысячелетия»*,

Напоминая также, что в той же резолюции Генеральная ассамблея одобрила предложение ежегодно назначать одну страну в качестве партнера Организации для проведения этого всемирного мероприятия, выбрав на 1998 год Мексику в качестве страны-организатора,

Приняв к сведению представленный Генеральным секретарем доклад о выборе страны, которой будет официально поручено проведение Всемирного дня туризма в 1999 году,

Отметив, что в следующем году Всемирный день туризма (27 сентября) совпадет с датой официального открытия тринадцатой сессии Генеральной ассамблеи в г.Сантьяго (Чили), которая будет проводиться по приглашению чилийского правительства,

Приняв также к сведению, что свои кандидатуры для проведения Всемирного дня туризма в 1999 году представили 9 членов Организации: Аруба (Ассоциированный член), Индия, Китай, Макао (Ассоциированный член), Малайзия, Нигер, Турция, Узбекистан и Южная Африка,

1. Выражает свою глубокую благодарность правительству Мексики за проведение Всемирного дня туризма на широкой основе;
2. Назначает Чили в качестве страны-организатора на 1999 год и предлагает всем странам, представившим свои кандидатуры, быть партнерами этого государства-члена в организации спутниковой передачи, посвященной Всемирному дню туризма 1999 года;
3. Предлагает Чили проинформировать страны-партнеры о технических условиях организации данной спутниковой передачи;
4. Призывает Генерального секретаря определить с Генеральным директором ЮНЕСКО совместные мероприятия, которые можно было бы проводить в рамках действующего соглашения о сотрудничестве с этой организацией с целью дальнейшей пропаганды этого ежегодного мероприятия мирового масштаба, с учетом заинтересованности обеих организаций в теме Всемирного дня туризма 1999 года.

.....
CE/DEC/13(LIX)

Место и даты проведения шестидесятой сессии Совета

Пункт 10 повестки дня
(документ CE/59/10)

Исполнительный совет,

Приняв к сведению с благодарностью приглашение со стороны правительства Малайзии,

Постановляет провести свою шестидесятую сессию в г.Куала-Лумпуре или Пенанге (Малайзия) в середине мая 1999 г.

.....

CE/DEC/14(LIX)

Выражение благодарности принимающей стране

Исполнительный совет,

Завершив работу своей пятьдесят девятой сессии в обстановке исключительной эффективности и комфорта благодаря условиям, которые щедро обеспечило правительство Аргентины,

1. Выражает свою самую глубокую благодарность правительству Аргентины в связи с этим новым подтверждением его сотрудничества;
2. Выражает свою особую признательность г-ну Франсиско Майорге – Секретарю по туризму Аргентины, за его приверженность Организации, учитывая, что он – единственный министр государства-члена ВТО, который выполнял обязанности и Президента Генеральной ассамблеи, и Председателя Исполнительного совета;
3. Благодарит г-на Карлоса Гутьереса – национального директора управления экономики туризма и внешних сношений Секретариата по туризму и всех его сотрудников за прекрасное сотрудничество с Секретариатом ВТО, позволившее обеспечить успешное проведение заседания;
4. Благодарит принимающую страну за предоставленную членам Совета возможность, познакомиться с уникальным городом Ушуая, регионом Огненная Земля, а также с замечательными примерами устойчивого развития туризма в Аргентине.

.....

CE/DEC/15(LIX)

Декларация по туризму в Антарктике

Исполнительный совет,

Организовав в рамках своей сессии в Ушуае семинар, на котором авторитетные международные эксперты поделились опытом развития туризма в Антарктике,

Напоминая о сообщениях о туризме в Антарктике, которые были представлены

на *Министерской конференции по океанам и новым туристским пространствам* (г.Лиссабон (Португалия), июнь 1998 г.),

Будучи убежденным, что Антарктика представляет собой пример мирного международного сотрудничества, нацеленного на сохранение ресурсов Белого континента на благо всего человечества,

Также будучи убежденным, что государства-стороны Договора об Антарктике должны удвоить свои усилия, направленные на охрану этих ресурсов,

Рассмотрев прилагаемую Декларацию по туризму в Антарктике, представленную делегацией Аргентины,

1. Тепло поздравляет аргентинскую делегацию с этой инициативой;
2. Принимает данную Декларацию;
3. Выражает мнение, что правительства, туристские предприятия и сами туристы должны объединить свои усилия;
4. Единогласно постановляет представить Декларацию по туризму в Антарктике на тринадцатую сессию Генеральной ассамблеи для информации и рассмотрения.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ТУРИЗМУ В АНТАРКТИКЕ

1 декабря 1998 года

Исполнительный совет, собравшийся на свою пятьдесят девятую сессию в г. Ушуая (Аргентинская Республика), который является главным отправным пунктом для туристов, посещающих Антарктику,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ,

что экосистемы Антарктики, благодаря их особым характеристикам, являются уникальными на нашей планете,

что благодаря своим бескрайним ландшафтам исключительной красоты, разнообразию животного мира, научно-исследовательской деятельности ученых в сложнейших климатических условиях, которая приносит ценные практические результаты и достойна самой высокой оценки и похвалы, драматизму ее богатой событиями истории, а также с учетом ее расположения на самых южных рубежах мира Антарктика, которую называют Шестым Континентом, является туристским направлением, имеющим огромное значение и обладающим уникальными характеристиками;

что страны, подписавшие Договор об Антарктике, разработали ряд рекомендаций относительно необходимости контролировать туристскую деятельность на Шестом Континенте, особенно, применяя положения Протокола о защите окружающей среды;

ПРОВОЗГЛАШАЕТ,

что при правильном регулировании туризм эффективно способствует осознанию насущной необходимости сохранять и восстанавливать окружающую среду – основу, на которой только и возможно развитие индустрии туризма;

что уже в 1950 году Международный союз официальных туристских организаций (МСОТО) – организация-предшественник ВТО, призвал страны, занимающиеся развитием туризма, самым тщательным образом учитывать все, что имеет отношение к окружающей среде, предупредив при этом, что любой недосмотр в этой связи может иметь непоправимые последствия;

что учитывая эту проблему, ВТО, наряду с другими мерами, заключила соглашения о сотрудничестве с ЮНЕСКО и Программой Организации Объединенных Наций по Окружающей Среде (ЮНЕП), а также приняла участие в работе Встреч на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро и Нью-Йорке;

что на государствах, чьи национальные предприятия организуют туристские поездки в Антарктику, лежит ответственность за обеспечение необходимых мер предосторожности для недопущения любых ситуаций или действий, которые могут нанести ущерб окружающей среде Антарктики и ее хрупким экосистемам;

что, с учетом вышеизложенного, Исполнительный совет подчеркивает необходимость удвоить усилия, направленные на недопущение бездумной эксплуатации ресурсов Антарктики, способной нанести непоправимый ущерб качеству жизни человечества в настоящем и будущем;

Под впечатлением уникальной и несравненной красотой Антарктики – Белого Континента, ставшего своего рода символом и свидетельством неустанной работы Всемирной туристской организации по защите окружающей среды, Исполнительный совет принимает эту Декларацию и

ПРИЗЫВАЕТ

Правительства всех государств-членов и нечленов Всемирной туристской организации продолжить и усилить на всех уровнях деятельность, направленную на:

- 1) всемерное сохранение природных красот Антарктики;
- 2) проведение экологически устойчивой политики во всех осваиваемых районах, что станет весомым вкладом в дело охраны природы во всем мире;
- 3) наращивание усилий по развитию и продвижению экологического туризма, способствуя тем самым осознанию огромного значения защиты окружающей среды планеты Земля.

4. СПИСОК УЧАСТНИКОВ

В работе пятьдесят девятой сессии Исполнительного совета приняли участие:

1. Делегаты следующих членов Исполнительного совета: Аргентина, Гватемала, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Италия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малайзия, Маврикий, Марокко, Португалия, Румыния, Сейшельские О-ва, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Турция, Узбекистан, Филиппины, Франция, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка и Испания в качестве привилегированного члена.
2. Председатели следующих региональных комиссий: Америка и Южная Азия.
3. Представители следующих стран-членов в качестве наблюдателей: Польша, Украина и Чили.
4. Постоянный наблюдатель - Святейший Престол.
5. Председатель Делового совета ВТО - Присоединившихся членов (Международная федерация туроператоров - ИФТО).
6. Председатель Бюджетно-финансового комитета (Германия).
7. Председатель Комитета по программе и координации (Аргентина).